

FAB Travel Credit Card Terms & Conditions for FREE Flight Voucher

بطاقة السفر من بنك أبوظبي الأول
الشروط والأحكام للحصول على قسيمة طيران مجانية

This benefit is valid for newly **activated** FAB Primary Travel Credit Card customers (on Mastercard Scheme), for cards issued and activated 5th March 2025 onwards.

هذه الميزة صالحة لعملاء بطاقة السفر الانتمائية الأساسية من بنك أبوظبي الأول الذين تم تنشيطهم حديثاً (على برنامج ماستركارد)، للبطاقات الصادرة والمفعلة اعتباراً من 5 مارس 2025 فصاعداً.

Flight vouchers will be issued 45 days post card activation.

سيتم إصدار قسائم الطيران بعد 45 يوماً من تفعيل البطاقة.

Benefit/Offer and Eligible Product

العرض والمنتج المؤهل

Product البطاقة	Channel (Any - Physical or Digital) عبر القنوات الفعلية والرقمية
FAB Travel Credit Card (Conventional, Mastercard)	Discover Regional and European capitals and cities with a free economy class return ticket every year, fulfilled by Mastercard's service provider and supported by Mastercard. Flights to +15 available destinations, including London, Paris, Istanbul, Baku, Tbilisi, Mumbai, etc.
بطاقة السفر الانتمائية من بنك أبوظبي الأول	<p><u>Welcome Offer:</u> One economy class return ticket redeemable upon activation; no spend criteria</p> <p><u>Annual Benefit:</u> One economy class return ticket every year, when you spend more than AED 300,000 on your FAB Travel Credit Card in the previous calendar year.</p> <p>اكتشف العواصم والمدن الإقليمية والأوروبية مع تذكرة عودة على الدرجة السياحية مجانية كل عام يتم تنفيذها من قبل مزود خدمة ماستركارد بدعم من ماستركارد. الرحلات إلى +15 وجهة متاحة. بما في ذلك لندن وباريس واسطنبول وبأكو وتبليسي ومومباي وما إلى ذلك.</p> <p><u>عرض ترحيبي:</u> تذكرة عودة على الدرجة السياحية قابلة للاسترداد عند التفعيل، معايير عدم الإنفاق</p> <p><u>الفائدة السنوية:</u> تذكرة عودة على الدرجة السياحية كل عام، عند الحد الأدنى للإنفاق على بطاقة انتمان السفر من بنك أبوظبي الأول 300 ألف درهم إماراتي في السنة التقويمية السابقة.</p>

This benefit/offer is exclusively available to customers applying for the FAB Travel Credit Card (Mastercard).

هذه الميزة/العرض متاحة حصرياً للعملاء المتقدمين للحصول على بطاقة انتمان السفر من بنك أبوظبي الأول (ماستركارد)

Primary cardholders will be eligible for the offers only once the card has been activated and will be a "Qualifying Cardholder" if they fulfil the eligibility requirements of the offer.

لن يكون حاملو البطاقات الأساسية مؤهلين للحصول على الميزة إلا بعد تفعيل البطاقة. وسيكون " حامل البطاقة المؤهلة" إذا استوفى متطلبات الأهلية للعرض

Welcome Benefit/Offer:

- Primary cardholders (with activated cards) will receive a unique voucher code for a free economy class return flight ticket within 45 days post card activation.

العرض الترحيبي/الفائدة:

- سيحصل حاملو البطاقات الأساسية (البطاقات المفعلة) على رمز قسيمة مميز لتذكرة طيران مجانية ذهاب وعودة على الدرجة السياحية في غضون 45 يوماً بعد تفعيل البطاقة

Annual Flight Ticket Benefit/Offer:

- Primary cardholders will receive a unique voucher code for a free economy class return flight ticket, from the second calendar year onwards, provided the customer has spent more than AED 300,000 in the previous calendar year.

ميزة/عرض تذكرة الطيران السنوية:

- سيحصل حاملو البطاقات الأساسية على رمز قسيمة فريد لتذكرة طيران مجانية ذهاب وعودة على الدرجة السياحية اعتباراً من السنة الثانية فصاعداً بشرط أن يكون العميل قد أكمل إنفاق 300 ألف درهم إماراتي في السنة التقويمية السابقة.

The Welcome Benefit/Offer and the Annual Flight Ticket Benefit/Offer shall each constitute an **"Offer"** for the purpose of these terms and conditions.

Redemption Process:

Step 1

- Qualifying Cardholders will receive an SMS containing a voucher code and a link to the campaign website. The cardholder must log in with the voucher code, within 30 days of the SMS, and complete the online application form (the **"Step 1 Application Form"**), including the preferred departure airport, 3 preferred destinations from a pre-defined list (stated below) and 3 preferred travel dates.
- The Qualifying Cardholder must utilize the voucher code within 30 days of receiving the SMS, otherwise the voucher code will expire. A new voucher will not be issued.
- The three preferred travel dates submitted by the Qualifying Cardholder must be:
 - in different months and 30 days apart;
 - at least 45 calendar days from the date of submitting the online application; and
 - departing from (and returning to) either Abu Dhabi or Dubai, to one of the pre-defined travel destinations listed below:

• Azerbaijan (Baku)	• Dammam
• Amman	• Budapest
• Bahrain	• Cairo
• Beirut	• Karachi
• Delhi	• Doha
• Jeddah	• Istanbul
• Larnaca	• Kuwait
• Mumbai	• Medinah
• Riyadh	• Muscat
• Paris	• London
	• Rome
	• Georgia (Tbilisi)

Step 2

- In the Step 2 Application Form, the Qualifying Cardholder must upload:

تشكل كل من الميزة/ العرض الترحيبي وميزة/ عرض تذكرة الطيران السنوية "عرضاً" لأغراض هذه الشروط والأحكام

عملية الاسترداد:

الخطوة 1:

- سيتم توجيه حاملي البطاقات المؤهلين رسالة نصية تحتوي على رمز قسيمة مميز و رابط موقع الحملة، حيث سيتمكن حامل البطاقة من تسجيل الدخول باستخدام رمز القسيمة، خلال 30 يوماً من استلامه الرسالة نصية، وملء نموذج الطلب عبر الانترنت " نموذج طلب الخطوة 1"، بما في ذلك مطار المغادرة لمفضل، و3 وجهات مفضلة من قائمة محددة مسبقاً (كما هو موضح أدناه) و3 تواريخ سفر مفضلة
- يجب على حامل البطاقة المؤهل استخدام رمز القسيمة خلال 30 يوماً من استلامه الرسالة نصية، حيث ستنتهي صلاحية رمز القسيمة بعد ذلك ولن يتم إصدار قسيمة جديدة لحامل البطاقة.
- يجب أن تكون تواريخ السفر الثلاث المختارة التي تم تقديمها يجب ان تكون:
- في أشهر مختلفة و30 يوماً،
- قبل 45 يوماً تقويمياً على الأقل من تاريخ تقديم الطلب عبر الانترنت،
- المغادرة من (والعودة إلى) أبوظبي أو دبي إلى إحدى وجهات السفر المحددة مسبقاً:

• أذربيجان (باكو)	• الدمام
• عمان	• بودابست
• البحرين	• القاهرة
• بيروت	• كراتشي
• دلهي	• الدوحة
• جدة	• اسطنبول
• لارنكا	• الكويت
• مومباي	• المدينة
• الرياض	• مسقط
• باريس	• لندن
	• روما
	• جورجيا (تбилиسي)

- الحد الأدنى للوقت بين رحلات الذهاب والعودة هو ثلاثة (3) أيام تقويمية والحد الأقصى هو ثلاثين يوماً (30) تقويمياً.
- سيتم إرسال البطاقات المؤهلون رسالة تأكيد بالبريد الإلكتروني عند التحقق بنجاح من صحة نموذج طلب الخطوة 1. يحتوي البريد الإلكتروني للتأكيد على رابط مباشر مخصص يجب أن يتبعه حاملو البطاقات المؤهلة لمتابعة الخطوة 2 من عملية التقديم (" نموذج طلب الخطوة 2"). سيتم إرسال البطاقة هذا البريد الإلكتروني في غضون أربعة عشر (7) يوماً بعد استلام نموذج طلب الخطوة 1

الخطوة 2

- في نموذج طلب الخطوة 2 يجب على حامل البطاقة المؤهلة تحميل:
- تحميل معلومات جواز سفر جميع المسافرين (في حالة قيامهم بحجز تذاكر طيران للمسافرين المرافقين على نفقتهم الخاصة)، و
- تحميل قسيمة الرحلة المجانية، التي تم تقديمها في الأصل عبر رسالة نصية قصيرة لحاملي البطاقات المؤهلة بصيغة PDF.

<ul style="list-style-type: none"> ○ the passport information of all passengers who will be traveling (where flight tickets are booked for accompanying passengers at their own expense); and ○ their PDF voucher, originally provided via SMS to the Qualifying Cardholders. <ul style="list-style-type: none"> • Mastercard's service provider will offer a flight (from the 3 chosen destinations and 3 chosen dates) to the Qualifying Cardholders via email, within fourteen (14) days after successful receipt of the Step 2 Application Form. • Qualifying Cardholders must follow the instructions in the above email, including to confirm acceptance of the flight offer via the hyperlink in that email. The Qualifying Cardholder must accept the flight offer within 48 hours of the offer email, otherwise the flight offer will expire, and the flight cannot be booked (the voucher will become completely invalid). Availability of the flight is not guaranteed until the flight offer is accepted, and any other taxes and charges are paid for. Mastercard's service provider will then provide the e-ticket for the flights via email. • It is the cardholder's responsibility to check the ticket details immediately and inform Mastercard's service provider within twenty-four (24) hours of receipt should the ticket details be incorrect. No cancellations or changes will be accepted thereafter. The flight ticket is not transferable. <p>Important Notes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The available destinations depend on the airport of departure and not all destinations are available from all listed points of departures. The availability of flights may be limited depending on the chosen destination or travel time. The choice of carrier is at the sole discretion of Mastercard's service provider. The Qualifying Cardholder is not entitled to demand a particular carrier, route or travel date. • All flights are subject to booking availability. This Offer is not valid for journeys over Eid, Chinese New Year, on Christmas Day and New Year's Day. Some periods (e.g. religious and school holidays) and dates may be restricted depending on the chosen destination and travel time. The availability of flights may also be restricted by special events, trade fairs or local holidays. • Each free return flight awarded to a Qualifying Cardholder is limited to a single use. Only one free return flight can be redeemed per person, booking and flight. Flight vouchers cannot be used for group bookings. Free flights obtained through this Offer cannot be used in combination with each other. • This Offer does not entitle the Qualifying Cardholder to travel via a particular route, carrier or on a particular date and the Qualifying Cardholder may be offered an alternative destination or travel date to the ones requested. 	<ul style="list-style-type: none"> • يقدم مزود خدمة ماستركارد رحلة (من بين 3 وجهات مختارة و 3 تواريخ مختارة) لحاملي البطاقات المؤهلة عبر البريد الإلكتروني. في غضون أربعة عشر (14) يوما بعد استلام نموذج طلب الخطوة 2 بنجاح • يجب على حاملي البطاقات المؤهلين اتباع التعليمات الواردة في البريد الإلكتروني أعلاه بما في ذلك تأكيد قبول عرض الرحلة عبر الرابط الموجود في هذا البريد الإلكتروني. يجب قبول العرض في غضون 48 ساعة بعد تقديم البريد الإلكتروني للعرض. وإلا ستنتهي صلاحية عرض الرحلة ولا يمكن حجز الحلة (ستصبح القسيمة غير صالحة تماما) لا يتم ضمان توفر الرحلة حتى يتم قبول عرض الرحلة ودفع أي ضرائب ورسوم أخرى. سيقوم مزود خدمة ماستركارد بعد ذلك بتوفير التذكرة الإلكترونية للرحلات عبر البريد الإلكتروني • تقع على عاتق حامل البطاقة مسؤولية التحقق من تفاصيل التذكرة على الفور وإبلاغ مزود خدمة ماستركارد في غضون أربع وعشرين (24) ساعة من الاستلام في حالة عدم صحة تفاصيل التذكرة. لن يتم قبول أي إلغاء أو تغيير بعد ذلك. تذكرة الطيران غير قابلة للتحويل. <p>ملاحظات مهمة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تعتمد الوجهات المتاحة على مطار المغادرة ولا تتوفر جميع الوجهات من جميع نقاط المغادرة المدرجة. قد يكون توافر الرحلات محدودا اعتمادا على الوجهة المختارة أو وقت السفر. يخضع اختيار الناقل لتقدير مزود خدمة ماستركارد وحده. لا يحق لحامل البطاقة المطالبة بشركة نقل أو مسار أو تاريخ سفر معين. • تخضع جميع الرحلات لتوافر الحجز. لا يسري هذا العرض على الرحلات خلال العيد ورأس السنة الصينية الجديدة في يوم عيد الميلاد ورأس السنة الجديدة. قد يتم تقييد بعض الفترات (مثل العطلات الدينية والمدارسية) والتواريخ اعتمادا على الوجهة المختارة ووقت السفر. قد يتم أيضا تقييد توفر الرحلات الجوية بسبب المناسبات الخاصة أو المعارض التجارية أو العطلات المحلية. • يقتصر كل تطبيق طيران مجاني على استخدام واحد. الحق في رحلة مجانية صالح لكل شخص وحجز ورحلة طيران. لا يمكن استخدام قسائم الطيران للحجوزات الجماعية. لا يمكن استخدام الرحلات المجانية مع بعضها البعض. • لا يمنح هذا العرض الترويجي حامل البطاقة الحق في السفر عبر مسار معين أو شركة نقل معينة أو في تاريخ معين وقد يعرض على حامل البطاقة وجهة أو تاريخ سفر بديل عن الوجهة المطلوبة. • يجب إكمال جميع رحلات السفر (المغادرة والعودة) في غضون 11 شهرا من تاريخ إصدار القسيمة. الحد الأدنى للإقامة هو ثلاثة (3) أيام تقويمية. الحد الأقصى للإقامة هو ثلاثون (30) يوما تقويميا. • لا يتحمل البنك ومزود الخدمة المسؤولية عن التغييرات في جداول الرحلات أو المسارات أو الوجهات ويحتفظان بالحق في تغيير المسارات أو الوجهات. • في حالة الحرب أو الزلزال أو الكوارث أو ما شابه ذلك من أعمال القضاء والقدر، أو غير ذلك عندما تكون هناك ظروف خارجة تماما عن السيطرة المعقولة للمروج فقط عندما تجعل الظروف ذلك أمرا لا مفر منه، يحتفظ مزود خدمة ماستركارد بالحق في سحب هذا العرض الترويجي دون إشعار ودون تقديم تعويض.
---	---

<ul style="list-style-type: none"> All travel (departure and return) must be completed within 11 months from the date of the issuance of the PDF voucher . The minimum stay is three (3) calendar days. The maximum stay is thirty (30) calendar days. Neither FAB nor Mastercard's service provider accepts liability for changes to flight schedules, routes or destinations, and reserve the right to change routes and destinations. In the event of war, earthquake, disaster or similar acts of god, or otherwise where there are circumstances wholly outside the reasonable control of Mastercard's service provider and only where circumstances make this unavoidable, Mastercard's service provider reserves the right to withdraw this promotion without notice and without offering compensation. The right of the Qualifying Cardholder and any person travelling with the Qualifying Cardholder to claim compensation is subject to the airline/carrier regulatory provisions. Neither Mastercard's service provider nor FAB are liable for compensation related to failures by the airline/carrier. No cash alternative will be offered in exchange for the Offer. Code and confirmations received during the Qualifying Cardholder's application process are personal and non-transferable. Bookings cannot be requested or made for or by third parties and flights may not be booked by third parties using the name of the qualifying cardholder. Each free flight voucher is limited to a single use. Personal data captured during the course of the promotion shall be processed in accordance with applicable data protection laws and regulations. The personal data shall be processed for the purpose of execution of this promotion. No personal data shall be passed to third parties except where these are required for booking and other promotion fulfilment purposes. FAB and Mastercard's service provider shall not accept any responsibility for claims lost and delayed or for those claims not received by the application cut-off date, which is 30 days after the voucher has been issued. It is the cardholder's responsibility to ensure that correct details are provided for claims to be processed. FAB and Mastercard's service provider will not be liable for any traffic congestion or internet inaccessibility. 	<ul style="list-style-type: none"> يخضع حق المشارك وأي شخص يسافر مع المشارك في المطالبة بالتعويض للأحكام التنظيمية للناقل. لا يتحمل مزود خدمة ماستركارد أو البنك المسؤولية عن التعويضات المتعلقة بالإخفاقات من قبل الناقل. لن يتم تقديم أي بديل نقدي مقابل العرض الترويجي. الرمز والتأكيدات المستلمة أثناء عملية تقديم طلب المشارك شخصية وغير قابلة للتحويل. لا يمكن طلب الحجوزات أو إجرائها من قبل أطراف ثالثة ولا يجوز حجز الرحلات الجوية من قبل أطراف ثالثة باستخدام اسم المشارك. تقتصر كل قسيمة طيران مجانية للاستخدام مرة واحدة. لا يمكن إجراء حجوزات جماعية باستخدام القسائم. لا يمكن استخدام الرحلات المجانية مع بعضها البعض. يجب معالجة البيانات الشخصية التي تم التقاطها أثناء العرض الترويجي وفقا لقوانين ولوائح حماية البيانات المعمول بها. ستنم معالجة البيانات الشخصية لغرض تنفيذ هذا العرض الترويجي. لا يجوز تمرير أي بيانات شخصية إلى أطراف ثالثة إلا عندما تكون هذه البيانات مطلوبة لأغراض الحجز وتنفيذ العروض الترويجية الأخرى. لا يتحمل البنك ومقدم الخدمة أي مسؤولية عن المطالبات المفقودة أو المتأخرة أو عن تلك المطالبات التي لم يتم استلامها بحلول تاريخ نهائي لتقديم الطلب، أي بعد 30 يوما من إصدار القسيمة. تقع على عاتق حامل البطاقة مسؤولية التأكد من تقديم التفاصيل الصحيحة للمطالبات التي يتعين معالجتها. لن يكون البنك ومزود الخدمة مسؤولين عن أي ازدحام مروري أو تعذر الوصول إلى الإنترنت.
<p>Spend from any supplementary cardholders will be combined with spend on the linked primary card to calculate eligibility for the Offer.</p>	<p>سيتم دمج نفقات حامل (حامل) البطاقة الإضافية مع البطاقة الأساسية المرتبطة لحساب النفقات المؤهلة للعروض.</p>
<p>All eligible cardholders upon meeting the criteria set out above will be credited with the reward as per the Offer. FAB reserves the right, in its absolute discretion, to amend, supplement and/or withdraw, extend this Offer at any time with prior notification to FAB's customer and without any responsibility whatsoever on FAB or any of its employees and entities.</p>	<p>سيتم إضافة المكافأة إلى جميع حاملي البطاقات المؤهلين عند استيفاء المعايير الموضحة أعلاه وفقا للعرض. يحتفظ بنك أبوظبي الأول بالحق، وفقا لتقديره المطلق، في تعديل و / أو استكمال و / أو سحب هذا العرض في أي وقت مع إشعار مسبق إلى عميل البنك ودون أي مسؤولية على البنك أو أيًا من موظفيه وكياناته..</p>

Disputed and reversed transactions will be calculated as reversals and deducted from the total spend.	سيتم احتساب المعاملات المتنازع عليها والمرجعة خلال مدة العرض بمثابة معاملة مرجعة وتستثنى من مجموع الإنفاق.
Cardholders whose account(s) are blocked, closed, terminated, delinquent or not active for to any reason whatsoever will not be eligible for this Offer.	لن يكون حاملو البطاقات الذين تم حظر حساباتهم أو إغلاقها أو إنهاؤها أو تأخيرها في السداد أو عدم نشاطها لأي سبب من الأسباب في وقت تنفيذ العرض مؤهلين للحصول على المكافآت بموجب هذا العرض.
FAB reserves the right, in its absolute discretion, to exclude any credit card account/credit card from the Offer without any reason to the customer or responsibility on FAB or any of its employee and entities, including, without limitation, credit card accounts/credit cards which it deems, in its absolute discretion, to be doubtful, delinquent or not managed in a satisfactory manner.	يحتفظ بنك أبوظبي الأول بالحق، وفقاً لتقديره المطلق، في استبعاد أي حساب بطاقة ائتمان / بطاقة ائتمان من العرض دون أي سبب للعميل ودون أي مسؤولية على البنك أو أيًا من موظفيه وكياناته، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، حسابات بطاقات الائتمان / بطاقة الائتمان التي يعتبرها، وفقاً لتقديره المطلق، مشكوكا فيها أو متأخرة في السداد أو لا تدار بطريقة مرضية.
It is the Cardholder's responsibility to ensure that details such as Cardholder's name and mobile number provided to FAB are correct for any communication purposes.	تقع على عاتق حامل البطاقة مسؤولية التأكد من صحة التفاصيل مثل اسم حامل البطاقة ورقم الهاتف المحمول المقدم إلى بنك أبوظبي الأول لأي أغراض اتصال.
FAB's decision on all matters relating to campaign or any dispute shall be final and binding on all eligible Cardholder's and no correspondence in relation therewith shall be entertained.	يكون قرار بنك أبوظبي الأول بشأن جميع المسائل المتعلقة بالحملة أو أي نزاع نهائياً وملزماً لجميع حاملي البطاقات المؤهلين ولن يتم قبول أي مراسلات تتعلق بذلك.
These Terms and Conditions are in addition to the FAB Master Credit Card Conditions which can be found at https://www.bankfab.com/-/media/fab-uds/personal/terms-and-conditions-consolidated/general/fab-master-terms-and-conditions-for-credit-cards.pdf?view=1 In the event of any inconsistency, these Offer terms and conditions shall prevail.	تضاف هذه الشروط والأحكام إلى الشروط الرئيسية لبطاقة الائتمان من بنك أبوظبي الأول والتي يمكن العثور عليها في FAB-Master-Terms-and-Conditions-for-Credit-Cards.pdf (bankfab.com) في حالة وجود أي تعارض، تسود هذه الشروط والأحكام.
FAB does not offer or provide any warranties or accept any responsibility or liability of any kind in respect of this campaign and hereby disclaims all express or implied warranties in respect of the same.	لا يقدم بنك أبوظبي الأول أي ضمانات أو يقبل أي مسؤولية أو التزام من أي نوع فيما يتعلق بهذه الحملة ويخلي مسؤوليته بموجب هذا عن جميع الضمانات الصريحة أو الضمنية فيما يتعلق بذلك.
FAB shall not be in breach of its obligations or otherwise be liable to conduct this campaign as a result of any force majeure event. A force majeure event in these terms and conditions, shall mean circumstances beyond the reasonable control of FAB including, amongst other things, acts of God, industrial disputes, pandemic, acts and regulations of any governmental authority in any jurisdiction. In such circumstances, FAB's obligations to the Cardholder shall automatically stand discharged without the need to provide notice.	لن يكون بنك أبوظبي الأول مسؤولاً عن إجراء هذه الحملة نتيجة لأي حدث قاهر. تعني القوة القاهرة في هذه الشروط والأحكام ظروفاً خارجة عن السيطرة لبنك أبوظبي الأول بما في ذلك بين أمور أخرى، القضاء والقدر، والنزاعات الصناعية، والأوبئة والأفعال واللوائح الصادرة عن أي حكومة أو سلطة في أي ولاية قضائية. في مثل هذه الظروف يتم الوفاء تلقائياً بالتزامات بنك أبوظبي الأول تجاه حامل البطاقة دون الحاجة إلى تقديم إشعار.
These Offer terms and conditions are governed by and construed in accordance with the laws of the United Arab Emirates and the Emirate of Dubai.	تخضع هذه الشروط والأحكام وتفسر وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وإمارة دبي.